

28/29
30mars
ORSAY
salle
Jacques
Tati

WEEK-END JAZZ
show case-concert-jam session

esprit d'Ouidah
& univers Coltrane
Quartet JJ Elangué 29mars•20h30

Alain Jean-Marie • piano
John Betsch • batterie
Peter Giron • contrebasse

Concert : 12 € / 6 €
Organisé par le collectif Mélanine Mobile Vibe et le service culturel de la mairie d'Orsay
Avec la collaboration de l'Office Municipal des Loisirs et de la Culture
01 60 92 80 36 / 28 / 26 • culture@mairie-orsay.fr
www.mairie-orsay.fr • www.melanine-mobovibe.org



DOSSIER DE PRESSE • JEAN-JACQUES ELANGUÉ

WEEK-END JAZZ

Du vendredi 28 mars 2008 au dimanche 30 mars 2008

Salle Jacques Tati – 14 avenue Saint-Laurent, 91400 ORSAY

Présenté par la ville d'Orsay et le collectif d'artistes Mélanine Mobile Vibe avec le soutien de l'Office Municipal des Loisirs et de la Culture

SOMMAIRE

Programme du week-end	page 3
Mélanine Mobile Vibe	page 4
Jean-Jacques Élangué	page 5
Esprit d'Ouidah et univers Coltrane, le projet	page 5
Le quartet	page 6
Presse et discographie Jean-Jacques Elangué	Page 8
Informations pratiques	page 11

PROGRAMME

Salle Jacques Tati

VENDREDI 28 MARS – 20 h 30 • SHOW CASE

Organisé sous forme de show case ce premier concert sera réservé aux professionnels de la musique : MJC, centre culturels, clubs, salles, photographes, journalistes, radios, tourneurs, partenaires, etc.

Un moment de rencontre avec la ville d'Orsay, la production et les artistes autour d'un verre, plongés dans l'univers de John Coltrane et du quartet.

SAMEDI 29 MARS – 20 h 30 • CONCERT TOUT PUBLIC

Plein tarif 12 € - tarif réduit 6 € / sur réservation auprès du service culturel

DIMANCHE 30 MARS – de 16 h à 18 h • JAM SESSION

Pour ce dernier jour, tous les musiciens en herbe, confirmés ou amateurs, sont invités à une jam session menée par Jean-Jacques Élangué / sur inscription auprès du service culturel

Tout au long de ce week-end jazz, le hall de la salle Jacques Tati sera investi par des artistes en tous genres. **une invitation à partager leur vision Coltranienne.**

MÉLANINE **MOBILE VIBE**



Mélanine : pigment brun foncé qui donne la coloration normale à la peau, aux cheveux

«Je me souviens qu'en 1993, le jour de la naissance de ma dernière fille, Malaïka, qui est métisse, j'avais constaté des taches bleues sur ses petites fesses, il s'agissait de la mélanine qui allait se mettre en place pour diffuser la coloration de sa peau. J'ai trouvé ça magique, absolument magique !

Je n'ai jamais oublié ce moment et la signification de ce mot qui représente à mes yeux la beauté de l'humanité, une palette nuancée qui illustre à la fois toutes nos différences d'apparence (selon le dosage) et en même temps l'évidence de l'unité entre les êtres.

J'étais alors au Sénégal, mon cœur en extase, mes sens en éveil permanent et toute une tribu d'amis habités d'une même foi, une sincérité inhabituelle me submergeait. De par la relation que j'avais affectionnée pour la musique afro-américaine, le jazz et les merveilleux musiciens que j'avais rencontrés depuis ma tendre enfance, est née une vision, celle de former une grande famille, créer un rassemblement de toute la Diaspora.

En 1997 je crée Mélanine Art Perspectives (MAP) collectif d'artistes multiculturel et pluridisciplinaire.

Les choses qui m'ont été données gratuitement et m'ont aidée à avancer doivent être distribuées. Quand je pense à la profondeur d'un cadeau comme la musique de John Coltrane je pense que ce serait amputer toute une génération que de le garder pour moi.

Pour moi il n'y a pas de différence entre un Jazzman qui se bat pour proclamer son message et un pasteur qui prêche l'évangile, peut-être qu'il y en a une : le pasteur a un lieu appelé église qui le protège. L'artiste se doit de faire retentir le silence des opprimés. »

Pascale Quatela

Après 4 ans d'activités pour Mélanine Art Perspectives (MAP) qui assure la production de concerts, la mise en place d'ateliers gospel, jazz, capoeïra, l'opportunité d'ouvrir un lieu, le Vibe, se présente en 2001.

Socle, laboratoire et vitrine de MAP, le Vibe est un lieu insolite et unique situé dans une ancienne cité industrielle à Vincennes. Le loft de 300 m² est idéalement à la dimension des projets du collectif : concerts le week-end, jam sessions hebdomadaires, expositions, rencontres, résidences...

le Vibe vit jusqu'en avril 2003.

En novembre 2003, MAP, aujourd'hui plus connu sous le nom de Vibe, s'installe à Ménilmontant au studio de l'Ermitage pour une résidence de 3 mois. Pour que l'identité ne soit pas perdue l'association décide de changer son nom pour Mélanine Mobile Vibe.

Devenu mobile, le collectif transporte aujourd'hui sa «Vibe» à domicile



Jean-Jacques ÉLANGUÉ

Tenor Sax - compositeur

Né à Clamart le 1er août 1967 de parents Camerounais, Jean-Jacques Élangué étudie la musique en autodidacte pendant ses études au collège Vogt de Yaoundé (Cameroun). Il développe sa connaissance du Jazz à travers la musique de Charlie Parker.

De 1990 à 1993, il participe au festival "Jazz sous les manguiers" de Yaoundé où il fait la rencontre de Pharoah Sanders.

Il revient en France en 1992 pour participer au spectacle "Dom Juan" mis en scène par Alexandre Fabre. Il compose également la musique de la pièce d'Yves Borrini "Pourquoi j'ai mangé mon père" d'après Roy Lewis, et enregistre avec le groupe "Tchokola" du batteur Brice Wassy.

Jean-Jacques intègre la classe de Jazz du CNR de Marseille et décroche un premier prix en 1995 avec le saxophoniste Raphaël Imbert. Il fonde la même année le *Hemlé Orchestra* qui se produira à la cité de la musique à Marseille, au Théâtre des Salins à Martigues, au festival International des Big Bands d'Aix en Provence, ou encore à la "fiesta du Sud" de Marseille en 1996 ...

En 1996, il tourne avec le batteur Brice Wassy en Afrique du Sud et à Berlin, et enregistre à Londres. Jean-Jacques part au Cameroun avec le quartet de la pianiste Claudine François, avec laquelle il continue de se produire, en duo ou dans différentes formations (*Metis Quintet* notamment).

Il enregistre en Irlande et tourne en Europe, au Maroc, à Singapour et en Chine avec le groupe Accoules Sax. Il joue avec son propre trio et fonde un quartet de saxophones.

Jean-Jacques Élangué obtient le diplôme d'état de jazz, et enseigne aux conservatoires de Marseille et de Niort. Il réalise une prestation exceptionnelle avec plus de 100 musiciens sous sa direction lors des festivités marquant les 2600 ans de Marseille, ainsi qu'une partie de la "Marcelesté" en 2000. Il rejoint *Boogaloo Baby* en 2002 et fonde le groupe *Los Africanos* avec le trompettiste et bugliste Nicolas Genest, le pianiste Mario Canonge, le bassiste Linley Marthe et le batteur Felix Sabal Lecco avec lequel il enregistre en septembre 2004 à Paris.

Esprit d'Ouidah et univers Coltrane

La notoriété grandissante de Jean-Jacques Élangué lui vaut désormais les sollicitations des médias culturels : invité le 6 octobre sur France culture, il rendait hommage à Coltrane ; en juillet il enregistrait en live son répertoire *Shades Of Ouidah* sur France musique.

«Ce saxophoniste ténor franco-camerounais cultive un grand sens des contrastes qui le fait passer sans transition d'une sonorité brumeuse au cri exaspéré (de la forêt équatoriale)»

40 ans plus tard ... Jean-Jacques Élangué immortalise 1967

C'était une évidence pour Jean-Jacques de commémorer la mort du géant John Coltrane, au 40^{ème} anniversaire de sa disparition qui symboliquement tombe à son 40^{ème} anniversaire !

Les dés sont lancés, il présente son oeuvre avec un répertoire qu'il intitule « Shades of Ouidah » en mémoire à ses ancêtres : tout comme John Coltrane qui n'a jamais cessé de prolonger les liens spirituels avec la patrie de départ, l'Afrique, par les thèmes, les influences musicales et les rencontres. Lors de son dernier concert, *The Olatunji concert*, Coltrane interprète deux titres qui contiennent d'ailleurs le fameux «*Ogundé*» dédié à la divinité vaudoue *Ogun*.

En 1967, après avoir illuminé la planète jazz de son génie et lui avoir légué les tables de la loi, héritage inégalé, John Coltrane tirait sa révérence, laissant à ses suivants, élèves et apôtres, un champ d'exploration nouveau et quasi infini. C'est cette même année que naissait un jeune homme

qui allait plus tard s'éprendre des enseignements du maître qu'il ne croquera que par l'œuvre et la sensation d'un envoûtant appel à la prise de la parole : Jean-Jacques Élanqué.

En hommage au messager parti du côté des ancêtres, Jean-Jacques Elanqué s'offre de revisiter Coltrane en maintenant incandescent le feu sacré de cette expression jazzistique si singulière qui plaça l'amour, le suprême amour, au summum de la finalité de la musique, de la vie.

Le Quartet Jean-Jacques Élanqué

Alain Jean-Marie – piano



Né en 1945 à Pointe-à-Pitre, Alain Jean-Marie apprend le piano en autodidacte puis fait ses débuts professionnels en Guadeloupe. En 1973, il s'installe à Paris. Rapidement reconnu comme un partenaire de premier choix, Alain Jean-Marie est abondamment sollicité depuis lors, et accompagne régulièrement les plus grands : Chet Baker, Art Farmer, Johnny Griffin, Max Roach, Christian Escoudé...

Prix Django Reinhardt en 1979, Alain Jean-Marie accompagne régulièrement la chanteuse Dee Dee Bridgewater à partir de 1986. En 1992, il vient sur le

devant de la scène avec la suite de piano "*Biguines*", "*Biguine Reflections*" qui sera suivi de trois autres opus. Il puise ici dans ses racines antillaises, et y adjoint sa culture be-bop dans un mariage biguine-jazz particulièrement réussi. Il multiplie les concerts et devient également l'un des piliers incontournables de la rue des Lombards.



John Betsch – batterie



Betsch est né à Jacksonville en Floride dans une famille de musiciens. Sa mère est organiste et pianiste dans une église et sa sœur aînée deviendra soprano lyrique. Il commence la batterie à l'âge de neuf ans, et débute professionnellement en 1963 à Nashville, aux côtés de l'organiste Bob Holmes et du trompettiste Louis Smith. De 1965 à 1967, John Betsch étudie à la *Berklee School of Music* de Boston-Massachusetts, puis à l'université du Massachusetts à Amherst, sous la direction d'Archie Shepp et de Max Roach. Il y devient ensuite à son tour enseignant et prend

part à des programmes éducatifs pour les détenus des prisons de ce même état. En 1974, il se produit au Newport Jazz Festival aux côtés de Max Roach.

John Betsch s'installe à New York en 1975. Il enregistre et se produit avec, entre autres, Jeanne Lee, Abbey Lincoln, Dewey Redman (tournée en 1979), Archie Shepp, Abdullah Ibrahim et Mal Waldron.

En 1985, il s'installe à Paris et devient le batteur attitré de Steve Lacy. Il joue et enregistre aussi avec Mal Waldron, Sarah Morrow et Jim Pepper.

John Betsch est un batteur à la frappe sèche et précise, et sa maîtrise de la polyrythmie en fait l'un des héritiers directs de Max Roach.

Peter Giron – contrebasse

Né en 1952, dans le Bronx à New-York, Peter Giron réside en France depuis 1989. Dès l'âge de 16 ans, il devient musicien professionnel dans différents domaines.

Dans les années soixante-dix, il participe à des comédies musicales de Broadway telles que "*Guys and Dolls*", "*Damn Yankees*", "*Evita*", etc.

Depuis septembre 1989, Peter Giron est professeur à l'American School of Modern Music de Paris où il enseigne le solfège, l'harmonie, la basse électrique et la contrebasse. Il dirige divers ateliers de pratique musicale et des ensembles d'improvisation de rencontres internationales d'écoles de jazz.

En 1992, au festival *Johnny Walker de Jazz* de Monaco, il assure la coordination européenne des musiciens français et organise des jam sessions et des master class avec Dave Holland, Joe Henderson, Betty Carter, Freddie Hubbard et autres musiciens. De même à New-York, en 1994, pour la *International Association of Schools of Jazz* avec Dave Liebmann.

Peter Giron est membre du jury pour le département jazz du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, avec François Théberge, John Betsch, François Jeanneau, Patrick Moutal.



Jusqu'en 1989, Peter Giron a joué dans des groupes de blues, "*Motown*", "*Jazz*" et "*Latin bands*" sur la scène New Yorkaise ou en tournée aux USA. Il s'est produit avec de nombreux musiciens tels que Mary Wells, "*The Crystals*", "*The Drifters*", "*The Marvelettes*", Charles Earland ou John Purcell.

De 1989 à 1995, il devient le bassiste de Luther Allison. Il se produira avec lui dans des tournées où ils participeront au Chicago Blues Festival et à des émissions de télévision. En 2001 et 2002, concerts et tournées avec Kurt Elling en France et en Israël, enregistrement de l'émission de radio live "*Jazz à FIP*".

Depuis septembre 2001, professeur de contrebasse, improvisation jazz et solfège au Conservatoire National Régional de Montpellier avec François

Théberge, Stéphane Foucher et Pierre de Bethmann.

Depuis 2003, contrebassiste du "*American All Stars*" aux côtés de Hal Singer, Sarah Morrow, et Rhoda Scott. Peter participe au disque "*Sarah Morrow and the American All Stars in Paris*" en 2005, et crée avec Jean-Jacques Quesada le festival d'été "*Jazz & Wine*", dans la région de Bordeaux en 2006.

Musique de film enfin avec l'enregistrement pendant l'été 2007, avec Archie Shepp d'une bande originale pour un film qui sortira l'été 2008.



La presse parle de **Shades of Ouidah**

Télérama, 14 au 20 février 2007, supplément à Télérama N° 2979

"Jean-Jacques Elangué, saxophoniste ténor au son musclé, pratique un afro-jazz doré au soleil avec son programme 'Shades of Ouidah' et une rythmique de grande classe : Alain Jean-Marie au piano, Darryl Hall à la contrebasse, Simon Goubert à la batterie."

Le Nouvel Obs Paris Ile-de-France, n°2206, du 15 au 21 février 2007

"Quand il n'est pas avec son groupe phare Los Africanos, Jean-Jacques Elangué se commet volontiers avec ce qui se fait de mieux dans le jazz français, la preuve !"

La presse parle de **Missounga & Los Africanos**



Jazzman n° 113 Mai 2005

RÉUSSI

"Discret, mais très actif, le saxophoniste Jean-Jacques Elangué développe une esthétique qui raconte, entre les lignes, la biographie de ce musicien né en 1967 à Clamart de parents camerounais. C'est autour de cette identité entre deux mondes qu'il a grandi. Depuis quinze ans, cet admirateur de Lester Young a multiplié les rencontres, dont celle notable avec l'excellent Brice Wassy, tout en continuant à parfaire son jeu et son écriture. Pour preuve, cet enregistrement témoigne de la vigueur de son phrasé et plus encore d'un sens de la composition empreint de la tradition du jazz tel que pensé au cours des années 1960. Et ce n'est pas un hasard si l'unique reprise est signée Wayne Shorter (Teru). Pour autant cet univers se nourrit des couleurs de chacun de Los Africanos, groupe fondé il y a moins de trois ans. Nicolas Genest s'y taille (comme souvent) de forts beaux solos, tandis que la rythmique se montre aussi solide que souple, vélocité sur les tempos rapides que sensuelle sur les ballades. Jusque dans le final avec *This is You*, avec Emmanuel Djob invité à chanter dans un registre qui devrait combler les amateurs de jazz soul, évoquant les belles voix des bluesy seventies. "

JAZZMAN, 3 étoiles, Jacques Denis, mai 2005



<http://www.jazzcolor.com>

"Aux confluent des influences africaines et afro américaines, évolue discrètement un saxophoniste qui mérite bien que l'on jette une petite oreille sur son travail. Jean-Jacques Élangué, saxophoniste franco camerounais, arrive aujourd'hui dans l'équipe de la grande famille de Cristal Prod (sic). Le saxophone n'a visiblement plus de secret pour lui et l'équipe choisie pour compléter le quintet est plutôt plaisante. Mario Canonge au piano (Oui Monsieur !), Nicolas Genest à la trompette, Linley Marthe à la basse et Félix Sabel Lecco à la batterie. De belles compositions, des reprises étonnantes, une orchestration irréprochable... Vous l'aurez compris ce disque mérite toute notre attention !"



Édition du 26 Mai 2005

"Jean-Jacques Élangué

Né à Clamart en 1967 de parents camerounais, le saxophoniste Jean-Jacques Elangué pratique un jazz qui lui ressemble : costaud, chaleureux, débordant de vie et de passion. On a déjà souvent entendu ce premier prix de la classe de jazz du Conservatoire de Marseille (1995) dans le groupe du batteur Brice Wassy et dans le Métis Quintet de la pianiste Claudine François. En montant Los Africanos, Jean-Jacques Elangué réunit une sorte de dream team du jazz afro-antillais parisien : le trompettiste Nicolas Genest, un de ses plus vieux complices, le bassiste Linley Marthe, le batteur Félix Sabel Lecco et le formidable Mario Canonge au piano !

Un disque («Missounga», Cristal/Abeille Musique) vient de paraître : les amoureux de certains disques Blue Note de Wayne Shorter («Adams'Apple», avec McCoy Tyner au piano), dont Élangué reprend ici «Teru», devraient être ravis..."




Jazz Magazine N° 560 - édition Juin 2005

"À première vue, une couverture chamarrée annonçant une nouvelle expérience balbutiante de "world jazz". Et en fait, rien de tout ça. "Missounga" est à l'image de la serveuse qui, d'un geste sûr, vient de déposer sur ma table une boisson gazeuse d'origine américaine : bien proportionné. L'album s'ouvre sur un hommage au Cameroun qui distille une senteur qui tient au fil des plages. Mario Canonge effraie d'une tendre fougue les touches de son "piano vaudou" tandis qu'empruntant à l'éloquence de Wayne Shorter, Elangué invente d'arborescent solos. Comme sur "Conversation Incantatoire", ballade aux accointances hancockiennes. Ailleurs, Nicolas Genest esquisse quelques arabesques sous les graves volutes du brillant Linley Marthe (pas étonnant que Zawinul en ai fait son poulain) : on savoure la dynamique des ses lignes sur le très funky "Umphh" (qui porte bien son titre). Reprise de "Teru" (une composition de Shorter), légèrement africanisée, et un titre chanté, "This is You", qui met en scène Emmanuel Djiob. Une voix éraillée, extravertie, tirillée entre Barry White et Andy Bey. De quoi vous laisser une grande marge d'appréciation et une invitation à découvrir un album rafraîchissant et inspiré."

JAZZ MAGAZINE, Philippe Deneuve, juin 2005

Discographie

	<p>Brice Wassy "NGA FUNK" MELT2000 - 1995</p>	
	<p>Brice Wassy "SHRINE DANCE " MELT2000 – 1997</p>	
	<p>Jean-Jacques Elangué "Héritages" Autoproduction - 1998</p>	
	<p>Claudine Francois Metis Quintet "AMAZON" Autoproduction - 2002</p>	
	<p>Boogaloo Baby Philippe Combelle-Jeff Hoffman - Philippe Petit (Zzz't Productions - 2004)</p>	
	<p>Jean-Jacques Elangué & Los Africanos "Missounga" Nicolas Genest - Mario Canonge - Linley Marthe - Félix Sabal Lecco (Zzz't Productions - 2005)</p>	
	<p>Philippe Combelle "Tribute to the Mother of Groove" Nicolas Genest - Hervé Meschinet - Mina Agossi - Gilles Renne - Tom McClung - Linley Marthe - Guy N'Wuogang (Zzz't Productions - 2005)</p>	

Esprit d'Ouidah et univers Coltrane

Informations pratiques

Du vendredi 28 au dimanche 30 mars
Salle Jacques Tati
14 avenue Saint-Laurent 91400 Orsay

- RER B direction St Rémy-Lès-Chevreuse / station Orsay-Ville
- Par la route : porte de St Cloud, prendre la N 118 / sortie Orsay centre
- Par A 10 sortie Orsay Bures puis reprendre N 118 / sortie Orsay centre

Concert Quartet Jean-Jacques Élangué : plein tarif : 12 €/ – de 18 ans et étudiants : 6 €
____ [250 places - réservation conseillée] _____

Renseignements et réservations

Mairie d'Orsay - service culturel
01 60 92 80 36 / 28 / 26 - 06 64 44 46 75
culture@mairie-orsay.fr

Presse/communication/visuels...

Mairie d'Orsay – service communication
01 60 92 80 48
communication@mairie-orsay.fr

Production Mélanine Mobile Vibe

Pascale Quatela
Tél : 06 66 66 25 57
melanine3@yahoo.fr
www.melanine-mobilevibe.org
Service de presse : Marcial Zebelinga - zebelinga@aol.com 06 25 42 45 94

